

SENCOR®

STS 7200WH
STS 7201BK

EN

TOASTER

Translation of the original manual

CZ

TOPINKOVAČ

Návod k použití v originálním jazyce

SK

HRIANKOVAČ

Preklad pôvodného návodu

HU

KENYÉRPIRÍTÓ

Az eredeti útmutató fordítása

PL

TOSTER

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

RU

ТОСТЕР

Перевод оригинального руководства

HR

TOSTER

Prijevod originalnog priručnika

GR

ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

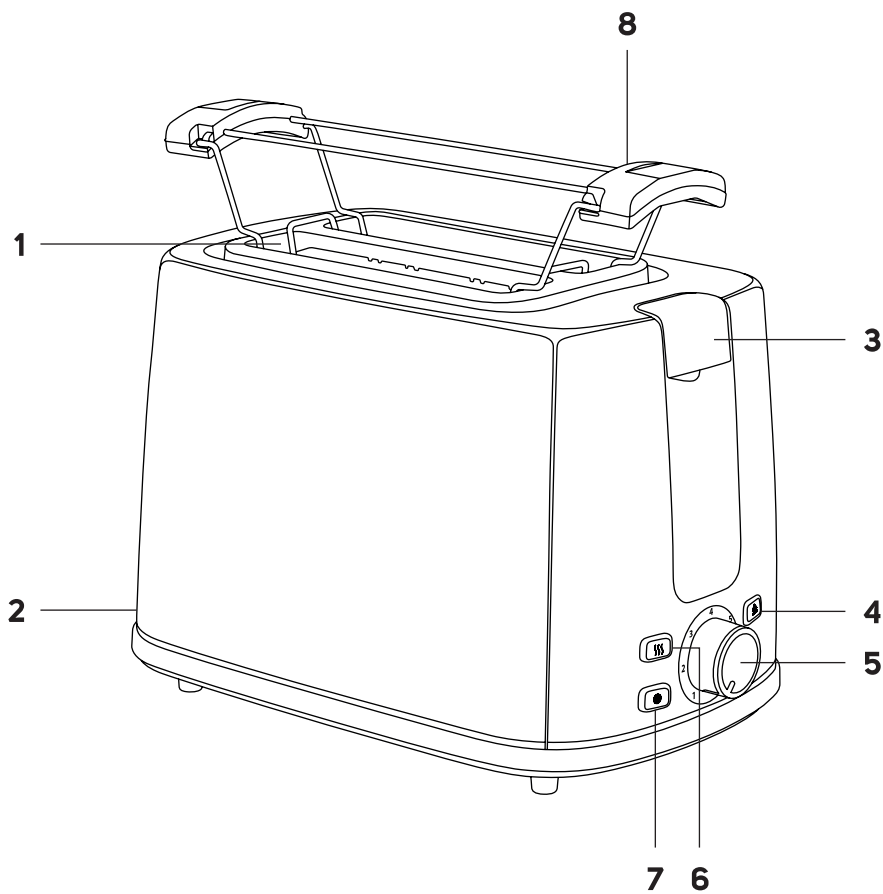


SENCOR®

STS 7200WH
STS 7201BK



A



Important Safety Instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be only used by children aged 8 years and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision.
- Children younger than 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord.
- If the power cord is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. Never use the appliance if the power cord is damaged.
- The temperature of accessible surfaces may be higher if the appliance is in operation.
- The bread may catch on fire, so do not use the appliance near or under flammable material such as curtains.
- Clean surfaces that come into contact with food according to the instructions in the chapter "Cleaning and Maintenance". The removable tray must be cleaned

regularly to prevent the accumulation of crumbs. When cleaning, follow the instructions in the chapter "Cleaning and maintenance".

- This appliance is not intended for operation through an external timer switch or a remote control.

-
- This product is designed for household use only. It is also suitable for personal non-commercial use in spaces such as:
 - staff kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 - hotel or motel rooms and other living areas;
 - agricultural farms;
 - bed and breakfast establishments.
 - The appliance is used for toasting baked goods such as toasted bread, ordinary consumer bread, buns, bagels, etc.
 - Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors or for purposes other than those for which it is intended.
 - Do not use the appliance to bake sweet pastries that are sprinkled with sugar or contain compote, jam or marmalade, such as cakes, buns, etc. Otherwise a fire may result.
 - Before connecting this appliance to a power socket, make sure the voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in power socket. Connect the appliance only to a grounded power socket.
 - Fully unwind the power cord before using the appliance. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table and that it is not touching a hot surface.
 - Do not place the appliance on or near an electric or gas hob, table edge, sink draining board or unstable surfaces. The appliance must be located on a stable and even surface.
 - In terms of fire safety, this appliance complies with the standards in force in the European Union. Within the meaning of these standards, these are appliances that can be operated on a table or similar surface, provided that a safe distance of at least 50 cm is maintained from combustible material surfaces in the direction of main radiation and at least 10 cm in other directions.
 - Do not use the appliance without the crumb tray properly inserted.
 - Before using the appliance for the first time, it must be idled at least three times at the maximum toasting setting to get rid of any odour.
 - The temperature of the accessible surfaces of the appliance may be higher during and after operation due to residual heat. Be careful not to touch the heated surface.
 - Do not leave the appliance unattended when in use.
 - Never cover the appliance when it is in operation or warm.
 - Do not insert excessively large pieces of bread, bread wrapped in aluminium foil or metal objects into the toasting slots. Otherwise, fire or electric shock may result.
 - Special care must be taken when removing smaller pieces of bread from the appliance to prevent burns.
 - Never bake bread by placing it horizontally directly on the toasting slots. This would disrupt the air circulation and could cause a fire.
 - Never attempt to remove blocked toast, bagel or other baked goods with a knife or other metal object; damage to the heating elements, serious malfunction of the appliance, or electric shock could result. Let the appliance cool down, pull the power cord out of the socket and carefully remove the blocked piece of bread.
 - Do not remove the bread while the appliance is in operation.
 - Use only the accessories supplied with the appliance.
 - To prevent potential injury by electric shock, do not submerge this appliance or its power cord under water or any other liquid.
 - Always switch off the appliance and unplug it from the mains socket when leaving it unattended or when not in use, before cleaning and moving it. Allow the appliance to cool completely before moving, cleaning and storing.
 - Unplug the appliance from the power socket by pulling the plug, not the power cord. Otherwise, damage to the power cord or the socket could occur.
 - Do not use the appliance if it is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped on the ground or immersed in water. To prevent dangerous situations, do not repair or modify the appliance yourself. All repairs should be carried out by an authorised service centre. Tampering with the appliance may result in the loss of your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.
-

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACED ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



The product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



EN Toaster

User Manual

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope it will serve to your satisfaction.
- Before using this appliance, please familiarise yourself with the user manual, even if you are already familiar with using similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference.
- It is recommended that you keep the original packaging, packing material, receipt and confirmation of the extent of the seller's liability or warranty certificate at least for the duration of the legal right to file a defect claim or the quality warranty. When transporting the appliance, we recommend repackaging it in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|--|
| A1 Toasting slots | A6  button for bread heating |
| A2 Detachable crumb tray | A7  button for baking frozen bread |
| A3 Control lever | A8 Removable attachment for toasting bread |
| A4  button to stop the toasting process immediately | |
| A5 Rotary control for toasting intensity / cancelling toasting | |

BEFORE FIRST USE

- Before first use, remove the appliance and its accessories from the packaging and remove all labels and tags.
- Before first use, the toaster must be run at least three times at the maximum toasting setting to get rid of any odour.

OPERATING THE APPLIANCE

1. Place the toaster on a flat, dry and stable surface well away from combustible material surfaces as specified in the Safety Instructions section.
2. Unwind the power cord completely and connect the toaster to a power socket.
3. Make sure the crumb tray is inserted correctly.
4. Insert a slice of toast bread, a slice of regular bread, half a bun or bagel, etc. into each slot. The toast of bread must not be too thick to avoid getting stuck in the slots and should not protrude from the toaster when the control lever is in the down position.



Warning:

Do not put bread covered with butter, margarine, etc. in the toaster.

5. Use the rotary control to adjust the toasting intensity from 1 to 7, where setting 1 is the lightest toasting intensity and 7 is the darkest toasting intensity. For the first use, we recommend setting the toasting intensity to level 3. You can adjust the toasting intensity according to your personal preferences. The toasting intensity cannot be changed during the toasting process.
6. Put the toaster into operation by pushing down the control lever. After the lever is secured in the lower position, the toasting process will start automatically.



Note:

If the toaster is not connected to a power socket, the lever will not be locked in the down position and thus will not be started.

7. During the toasting process, you can check the state of toasting by lifting the control lever upwards. If necessary, you can cancel the toasting process by pressing .

8. The toaster will automatically turn off and eject the inserted bread as soon as the toasting process is completed. Remove the bread from the toaster and repeat the above procedure to toast the other bread.



Warning:

Never attempt to take out a jammed piece of bread or any other bread product using a knife or another metal object. This could lead to injury by electrical shock or damage the appliance. If the bread is blocked inside the toaster, turn it off, disconnect it from the power socket and let it cool down. Then carefully remove the bread.

- After use, unplug the toaster from the power outlet and let it cool down.

Bread Heating Function

- This function allows you to heat the bread without further toasting.
- Insert the bread into the slots and press the control lever down until it locks in the lower position. Press . The button will light up.
- The toaster automatically switches off and ejects the inserted bread once the heating process is complete. Remove the bread from the toaster and repeat the above procedure to heat the other breads.



Note:

The heating time is preset from the factory and cannot be adjusted. If you need to cancel the heating process, press the button .

Frozen Bread Toasting Function

- Insert the frozen bread into the slots, set the desired degree of toasting and press the control lever down until it locks in the lower position. Press the  button. The button will light up.
- The toaster will automatically turn off and eject the inserted bread as soon as the toasting process is completed. Remove the bread from the toaster and repeat the above procedure to toast the frozen bread.



Note:

If you need to cancel the toasting process of the frozen bread, press the  button.



Warning:

The toasting function for frozen bread and the heating function for bread cannot be selected at the same time.

Attachment for toasting buns

- Place the attachment on the toaster as shown in Figure A and place the bread (small baguette, roll or bun) you want to toast on it. Adjust the low toasting intensity from 1 to 3 and press the control lever down until it locks in the lower position. The toasting process starts automatically.
- Wait for the toasting process to end automatically, or press the  button to stop the operation immediately if the bread is already baked sufficiently. If the bread is not baked sufficiently even after the end of operation, repeat the toasting process.
- When removing the bread from the attachment, be very careful not to touch the hot parts.

Tips and Tricks to Set the Toasting Intensity

- Toasting is a two-step process. The first phase evaporates the moisture from the bread and the second phase toasts it.
- The toasting level depends on the type, size and freshness of the bread.

- Fresh bread will be toasted longer, because the moisture contained in it must first evaporate and only then it begins to be toasted. Therefore, it requires setting a higher level of toasting intensity. Wholemeal bread, thicker slices of bread, sliced buns and baguettes also require a higher toasting setting.
- Older bread, which does not contain as much moisture as fresh bread, will toast for a shorter time and therefore requires a lower than normal toasting intensity setting.
- Smaller and weaker slices of bread will toast faster than larger and thicker slices of bread.
- If you are toasting only one slice of bread, set a lower toasting level than if you are toasting two slices at the same time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the toaster after each use. Before cleaning, make sure that it is unplugged from the power outlet and that it is cool.
- Slide the crumb tray out of the toaster and remove the crumbs, wipe it with a clean, dry cloth and put it back in place. Clean the crumb tray after each use of the toaster. Make sure that crumbs do not accumulate in it. Otherwise, they could burst into flames.
- To remove crumbs from the inner compartment, turn the toaster upside down and carefully shake out the crumbs above the rubbish bin.
- Wipe the outer surface of the toaster with a dry or slightly damp cloth and then wipe it dry. Make sure that no water or moisture leaks into the inside of the toaster.
- Do not use cleaning products causing abrasion, petrol or solvents for cleaning.
- To prevent potential injury by electric shock, do not submerge this appliance or its power cord under water or any other liquid.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range	220–240 V~
Rated frequency.....	50–60 Hz
Rated power input.....	780–930 W
Power consumption in off mode.....	0 W

The appliance will switch to the off mode automatically after 0 minute after the end of operation when connected to the mains power.

We reserve the right to change the text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose used packaging material at the designated municipal waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products must not be disposed of in ordinary municipal waste. To enable the proper disposal and recycling of these products, deliver them to the designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By properly disposing this product, you help preserve valuable natural resources and help to prevent potential damage to the environment and human health resulting from improper waste disposal. For more details, contact your local authority or nearest collection point. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste as per national regulations.

For business entities in European Union States

To dispose of electric or electronic equipment, request the necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

To dispose of this product elsewhere, request the necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.

Changes to text and technical parameters are reserved.



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Teplota přístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto spotřebič v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- Povrchy, které jsou v kontaktu s pokrmem, čistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“. Vyjímatelná



příhrádka musí být pravidelně čištěna, aby se v ní nehromadily drobký. Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.

- Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.

-
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
 - zemědělské farmy;
 - podniky zajišťující nocle se snídaní.
 - Spotřebič slouží k opékání pečiva, jako je toastový chléb, běžný konzumní chléb, žemle, bagel apod.
 - Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku nebo k jiným účelům, než pro které je určen.
 - Spotřebič nepoužívejte k rozpékání sladkého pečiva, které je posypané cukrem nebo obsahuje zavařeninu, marmeládu nebo džem, jako jsou např. koláče, buchtý apod. Jinak může dojít ke vzniku požáru.
 - Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím v zásuvce. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
 - Zcela odvířte přírodní kabel před použitím spotřebiče. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se dotýkal horkého povrchu.
 - Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový varník nebo do jeho blízkosti, na okraj stolu, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrch. Spotřebič musí být vždy umístěn na rovném, suchém a stabilním povrchu.
 - Z hlediska požární bezpečnosti vyhovuje tento spotřebič normám platným v Evropské unii. Ve smyslu těchto norem se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu, pokud ve směru hlavního sálání je dodržena bezpečná vzdálenost od povrchů hořlavých hmot minimálně 50 cm a v ostatních směrech minimálně 10 cm.
 - Spotřebič nepoužívejte bez řádně zasunuté příhrádky na drobký.
 - Před prvním použitím musí být spotřebič spuštěn alespoň třikrát naprázdno při nastavení maximální intenzity opečení, aby se zbavil případného zápachu.
 - Teplota přístupných povrchů spotřebiče může být vyšší během provozu a po ukončení provozu v důsledku zbytkového tepla. Dbejte na to, abyste se nedotkli zahřátého povrchu.
 - Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu.
 - Nikdy nezakrývejte spotřebič, pokud je v provozu nebo je zahřátý.
 - Do otvorů na topinky nevkládajte nadměrně velké kusy pečiva, pečivo zabalené v hliníkové fólii nebo kovové předměty. Jinak může dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
 - Zvláštní pozornost musí být věnována vyjímání menších kousků pečiva ze spotřebiče, aby nedošlo ke vzniku popálenin.
 - Nikdy nerozpékejte pečivo tak, že byste jej vodorovně položili přímo na otvory pro opékání topinek. Tím by došlo k narušení cirkulace vzduchu a mohlo by dojít ke vzniku požáru.
 - Nikdy se nesnažte vyjmout zablokovaný toast, housku nebo jiné pečivo nožem či jiným kovovým předmětem, mohlo by dojít k poškození topných těles, závažným poruchám přístroje, anebo úrazu elektrickým proudem. Nechte spotřebič vychladnout, vytáhněte síťový kabel ze zásuvky a opatrně vyjměte zablokovaný kus pečiva.
 - Nevylímejte pečivo, zatímco je spotřebič v provozu.
 - Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno.
 - Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, spotřebič ani jeho síťový kabel neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
 - Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru nebo pokud jej nebudete používat, před čištěním a přemístěním. Před přemístěním, čištěním a uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout.
 - Spotřebič odpojte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
 - Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, nefunguje-li správně, jestliže byl upuštěn na zem nebo ponořen do vody. Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.
-



VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



CZ Topinkovač

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případné záruky za jakost, doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Otvory pro opékání pečiva
- A2** Výměnitelná příhrádka na drobky
- A3** Ovládací páčka
- A4** Tlačítko  pro okamžité ukončení procesu opékání
- A5** Otočný ovladač intenzity opčení pečiva/zrušení opčení
- A6** Tlačítko  pro ohřev pečiva
- A7** Tlačítko  pro rozpékání mraženého pečiva
- A8** Odnímatelný nástavec na rozpékání pečiva

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím vyjměte spotřebič z jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte z něj veškeré propagační štítky či etikety.
- Před prvním použitím musí být topinkovač spuštěn alespoň třikrát naprázdno při nastavení maximální intenzity opčení, aby se zbavil případného zápachu.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Topinkovač umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch do dostatečné vzdálenosti od povrchů hořlavých hmot, jak je uvedeno v kapitole Bezpečnostních pokynů.
- Zcela rozviňte síťový kabel a topinkovač připojte k síťové zásuvce.
- Ujistěte se, že je příhrádka na drobky správně vložena.
- Do každého otvoru vložte jeden plátek toastového chleba, krajíc běžného konzumního chleba, půlku žemle nebo bagetu apod. Krajice chleba nesmí být příliš silné, aby se nezablokovaly v otvorech, a po ukotvení ovládací páčky v dolní poloze by neměly vycházet z topinkovače.



Varování:

Do topinkovače nekládejte pečivo potřené máslem, margarínem apod.

- Otočným ovladačem nastavte intenzitu opčení v rozmezí 1 až 7, kde nastavení 1 je nejsvětější intenzita opčení a 7 je nejtmavší intenzita opčení. Při prvním použití doporučujeme nastavit intenzitu opčení na stupeň 3. Nastavení intenzity opčení můžete upravit podle vlastních preferencí. Intenzitu opčení nelze během procesu opékání měnit.
- Topinkovač uveďte do provozu stlačením ovládací páčky směrem dolů. Po ukotvení páčky v dolní poloze se automaticky zahájí proces opékání pečiva.



Poznámka:

Pokud není topinkovač připojen k síťové zásuvce, nedojde k ukotvení páčky v dolní poloze, a tím ani k jeho spuštění.

- Během procesu opékání můžete zkontrolovat stav opékání zdvihnutím ovládací páčky směrem nahoru. Pokud bude třeba, můžete proces opékání zrušit tlačítkem .
- Topinkovač se automaticky vypne a vysune vložené pečivo, jakmile je dokončen proces opékání. Z topinkovače vyjměte pečivo a pro opékání dalšího pečiva opakujte výše uvedený postup.



Varování:

Nikdy se nesnažte vyjmout zablokovaný chléb nebo jiné pečivo nožem či jiným kovovým předmětem. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození spotřebiče. Zablokuje-li se pečivo uvnitř topinkovače, vypněte jej, odpojte od síťové zásuvky a nechte vychladnout. Poté opatrně vyjměte pečivo.

- Po použití odpojte topinkovač od síťové zásuvky a nechte jej vychladnout.

Funkce ohřevu pečiva

- Tato funkce umožňuje ohřát pečivo bez dalšího opékání.
- Do otvorů vložte pečivo a ovládací páčku stlačte dolů, až se ukotví v dolní poloze. Stiskněte tlačítko . Tlačítko se rozsvítí.
- Topinkovač se automaticky vypne a vysune vložené pečivo, jakmile je dokončen proces ohřevu. Z topinkovače vyjměte pečivo a pro ohřev dalšího pečiva opakujte výše uvedený postup.



Poznámka:

Doba ohřevu je přednastavena z výroby a není možné ji upravit. Pokud potřebujete proces ohřevu zrušit, stiskněte tlačítko .

Funkce opékání mraženého pečiva

- Mražené pečivo vložte do otvorů, nastavte požadovaný stupeň opčení a ovládací páčku stlačte dolů, až se ukotví v dolní poloze. Stiskněte tlačítko . Tlačítko se rozsvítí.
- Topinkovač se automaticky vypne a vysune vložené pečivo, jakmile je dokončen proces opékání. Z topinkovače vyjměte pečivo a pro opékání zmraženého pečiva opakujte výše uvedený postup.



Poznámka:

Pokud potřebujete proces opékání zmraženého pečiva zrušit, stiskněte tlačítko .



Upozornění:

Funkci opékání mraženého pečiva a ohřevu pečiva nelze zvolit současně.

Nástavec na rozpékání pečiva

- Nástavec umístěte na topinkovač dle obrázku A a položte na něj pečivo (malou bagetu, rohlík nebo žemli), které chcete rozpéct. Nastavte nízkou intenzitu opčení v rozmezí 1 až 3 a ovládací páčku stlačte dolů, až se ukotví v dolní poloze. Proces opékání se spustí automaticky.
- Vyčkejte, až se proces opékání automaticky ukončí, nebo stiskněte tlačítko  k okamžitému ukončení provozu, je-li pečivo již dostatečně rozpéčené. Pokud není pečivo dostatečně rozpéčené ani po ukončení provozu, proces opékání zopakujte.
- Při odeírání pečiva z nástavce dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli zahřátých částí.



Tipy a rady k nastavení intenzity opečení

- Opekání topinky je proces, který probíhá ve dvou fázích. V první fázi se nejprve odpaří vlhkost z pečiva a v druhé fázi dochází k jeho opečení.
- Stupeň opečení závisí na druhu, velikosti a čerstvosti pečiva.
- Čerstvý chléb se bude opékat déle, protože se musí nejprve odpařit vlhkost v něm obsažená a teprve poté se začne opékat. Proto vyžaduje nastavení vyššího stupně intenzity opečení. Celozrnný chléb, silnější krajice chleba, rozkrojené žemle a bagety rovněž vyžadují nastavení vyššího stupně intenzity opečení.
- Starší chléb, který neobsahuje tolik vlhkosti jako chléb čerstvý, se bude opékat kratší dobu, a proto vyžaduje nastavení nižšího stupně intenzity opečení, než je obvyklé.
- Menší a slabší plátky chleba se budou opékat rychleji než větší a silnější plátky chleba.
- Opékáte-li pouze jeden plátek chleba, nastavte nižší stupeň opečení, než když opékáte dva plátky současně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Topinkovač čistěte po každém použití. Před čištěním se ujistěte, že je odpojený od síťové zásuvky a že je vychladlý.
- Příhrádku na drobků vysušte z topinkovače a odstraňte z ní drobků, otřete ji čistým, suchým hadříkem a vraťte ji zpět na své místo. Příhrádku na drobků čistěte po každém použití topinkovače. Dbejte na to, aby se v ní drobků nehromadily. Jinak by mohlo dojít k jejich vzplanutí.
- Pro odstranění drobků z vnitřního prostoru otočte topinkovač vzhůru nohama a opatrně z něj vytřete zbytky pečiva nad odpadkový koš.
- Vnější povrch topinkovače otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem a poté jej řádně otřete dosucha. Dbejte na to, aby do vnitřního prostoru topinkovače nevnikla voda nebo vlhkost.
- K čištění nepoužívejte čisticí prostředky způsobující ořez, benzín, ředidla apod.
- Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani jeho síťový kabel do vody nebo jiné tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V ~
Jmenovitý kmitočet.....	50–60 Hz
Jmenovitý příkon.....	780–930 W
Spotřeba ve vypnutém stavu.....	0 W

Spotřebič se automaticky přepne do vypnutého stavu po 0 minutách od skončení provozu, když je připojen k síťové zásuvce.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.





Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti.
- Chlieb sa môže vznietiť, nepoužívajte preto spotrebič v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, alebo pod ním.



- Povrchy, ktoré sú v kontakte s pokrmom, čistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“. Vyberateľná priehradka sa musí pravidelne čistiť, aby sa v nej nehromadili omrvinky. Pri čistení dbajte na pokyny uvedené v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

-
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
 - poľnohospodárske farmy;
 - podniky zaisťujúce nočťah s raňajkami.
 - Spotrebič slúži na opekanie pečiva, ako je hraničkový chlieb, bežný konzumný chlieb, žemle, bagel a pod.
 - Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - Spotrebič nepoužívajte na dopekánie sladkého pečiva, ktoré je posypané cukrom alebo obsahuje zaváraninu, marmeládu alebo džem, ako sú napr. koláče, buchty a pod. Inak môže dôjsť k vzniku požiaru.
 - Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím v zásuvke. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke.
 - Celkom odviňte prírodný kábel pred použitím spotrebiča. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa dotýkal horúceho povrchu.
 - Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do jeho blízkosti, na okraj stola, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Spotrebič musí byť vždy umiestnený na rovnom, suchom a stabilnom povrchu.
 - Z hľadiska požiarnej bezpečnosti vyhovuje tento spotrebič normám platným v Európskej únii. V zmysle týchto noriem ide o spotrebiče, ktoré je možné prevádzkovať na stole alebo podobnom povrchu, ak v smere hlavného sálania je dodržaná bezpečná vzdialenosť od povrchov horľavých hmôt minimálne 50 cm a v ostatných smeroch minimálne 10 cm.
 - Spotrebič nepoužívajte bez riadne zasunutej priehradky na omrvinky.
 - Pred prvým použitím musí byť spotrebič spustený aspoň trikrát naprázdno pri nastavení maximálnej intenzity opečenia, aby sa zbavil prípadného zápachu.
 - Teplota prístupných povrchov spotrebiča môže byť vyššia počas prevádzky a po ukončení prevádzky v dôsledku zvyškového tepla. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu.
 - Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je v prevádzke.
 - Nikdy nezakrývajte spotrebič, ak je v prevádzke alebo je zahriaty.
 - Do otvorov na hránky nekladajte nadmerne veľké kusy pečiva, pečivo zabalené v hliníkovej fólii alebo kovové predmety. Inak môže dôjsť k vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
 - Zvláštna pozornosť sa musí venovať vyberaniu menších kúsok pečiva zo spotrebiča, aby nedošlo k vzniku popálenín.
 - Nikdy nedopokajte pečivo tak, že by ste ho vodorovne položili priamo na otvory na opekanie hránok. Tým by došlo k narušeniu cirkulácie vzduchu a mohlo by dôjsť k vzniku požiaru.
 - Nikdy sa nesnažte vybrať zablokovanú hránku, žemľu alebo iné pečivo nožom či iným kovovým predmetom, mohlo by dôjsť k poškodeniu ohrievacích telies, závažným poruchám prístroja, alebo úrazu elektrickým prúdom. Nechajte spotrebič vychladnúť, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky a opatrne vyberte zablokovaný kus pečiva.
 - Nevýberajte pečivo, zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke.
 - Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva.
 - Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, spotrebič ani jeho sieťový kábel neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
 - Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru alebo ak ho nebudete používať, pred čistením a premiestnením. Pred premiestnením, čistením a uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
 - Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
 - Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený, ak nefunguje správne, ak spadol na zem alebo sa ponoril do vody. Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zášahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
-



VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.



SK Hriankovač

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Otvory na opekánie pečiva
A2 Výberateľná priehradka na omrvinky
A3 Ovládacia páčka
A4 Tlačidlo  na okamžité ukončenie procesu opekania
A5 Otočný ovládač intenzity opečenia pečiva/zrušenia opečenia
- A6** Tlačidlo  na ohrev pečiva
A7 Tlačidlo  na dopekánie mrazeného pečiva
A8 Odnímateľný nadstavec na dopekánie pečiva

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte z neho všetky propagačné štítky či etikety.
- Pred prvým použitím musí byť hriankovač spustený aspoň trikrát naprázdno pri nastavení maximálnej intenzity opečenia, aby sa zbavil prípadného zápachu.

POUŽITIE SPOTREBIČA

1. Hriankovač umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch do dostatočnej vzdialenosti od povrchov horľavých hmôt, ako je uvedené v kapitole Bezpečnostných pokynov.
2. Úplne rozviňte sieťový kábel a hriankovač pripojte k sieťovej zásuvke.
3. Uistite sa, že je priehradka na omrvinky správne vložená.
4. Do každého otvoru vložte jeden plátok hriankového chleba, krajec bežného konzumného chleba, polovicu zemele alebo bagetu a pod. Krajce chleba nesmú byť príliš hrubé, aby sa nezablokovali v otvoroch, a po ukotvení ovládacej páčky v dolnej polohe by nemali vyčnievať z hriankovača.



Varovanie:

Do hriankovača nekladajte pečivo potreté maslom, margarínom a pod.

5. Otočným ovládačom nastavte intenzitu opečenia v rozmedzí 1 až 7, kde nastavenie 1 je najsvetlejšia intenzita opečenia a 7 je najtmavšia intenzita opečenia. Pri prvom použití odporúčame nastaviť intenzitu opečenia na stupeň 3. Nastavenie intenzity opečenia môžete upraviť podľa vlastných preferencií. Intenzitu opečenia nie je možné počas procesu opekania meniť.
6. Hriankovač uveďte do prevádzky stlačením ovládacej páčky smerom dole. Po ukotvení páčky v dolnej polohe sa automaticky spustí proces opekania pečiva.



Poznámka:

Ak nie je hriankovač pripojený k sieťovej zásuvke, nedôjde k ukotveniu páčky v dolnej polohe, a tým ani k jeho spusteniu.

7. Počas procesu opekania môžete skontrolovať stav opekania zdvihnutím ovládacej páčky smerom hore. Ak bude potrebné, môžete proces opekania zrušiť tlačidlom .
8. Hriankovač sa automaticky vypne a vysunie vložené pečivo, hneď ako je dokončený proces opekania. Z hriankovača vyberte pečivo a pre opekánie ďalšieho pečiva opakujte vyššie uvedený postup.



Varovanie:

Nikdy sa nesnažte vybrať zablokovaný chlieb alebo iné pečivo nožom či iným kovovým predmetom. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu spotrebiča. Ak sa zablokuje pečivo vnútri hriankovača, vypnite ho, odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte vychladnúť. Potom opatrne vyberte pečivo.

- Po použití odpojte hriankovač od sieťovej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Funkcia ohrevu pečiva

- Táto funkcia umožňuje ohriať pečivo bez ďalšieho opekania.
- Do otvorov vložte pečivo a ovládaciu páčku stlačte dole, až sa ukotví v dolnej polohe. Stlačte tlačidlo . Tlačidlo sa rozsvieti.
- Hriankovač sa automaticky vypne a vysunie vložené pečivo, hneď ako je dokončený proces ohrevu. Z hriankovača vyberte pečivo a pre ohrev ďalšieho pečiva opakujte vyššie uvedený postup.



Poznámka:

Čas ohrevu je prednastavený z výroby a nie je možné ho upraviť. Ak potrebujete proces ohrevu zrušiť, stlačte tlačidlo .

Funkcia opekania mrazeného pečiva

- Mrazené pečivo vložte do otvorov, nastavte požadovaný stupeň opečenia a ovládaciu páčku stlačte dole, až sa ukotví v dolnej polohe. Stlačte tlačidlo . Tlačidlo sa rozsvieti.
- Hriankovač sa automaticky vypne a vysunie vložené pečivo, hneď ako je dokončený proces opekania. Z hriankovača vyberte pečivo a pre opekánie zmrazeného pečiva opakujte vyššie uvedený postup.



Poznámka:

Ak potrebujete proces opekania zmrazeného pečiva zrušiť, stlačte tlačidlo .



Upozornenie:

Funkciu opekania mrazeného pečiva a ohrevu pečiva nie je možné zvoliť súčasne.

Nadstavec na dopekánie pečiva

- Nadstavec umiestnite na hriankovač podľa obrázka A a položte naň pečivo (malú bagetu, rožok alebo zemiľu), ktoré chcete dopieť. Nastavte nízku intenzitu opečenia v rozmedzí 1 až 3 a ovládaciu páčku stlačte dole, až sa ukotví v dolnej polohe. Proces opekania sa spustí automaticky.
- Vyčkajte, až sa proces opekania automaticky ukončí, alebo stlačte tlačidlo  na okamžité ukončenie prevádzky, ak je pečivo už dostatočne dopečené. Ak nie je pečivo dostatočne dopečené ani po ukončení prevádzky, proces opekania zopakujte.



- Pri odobraní pečiva z nadstavca dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedotkli zahriatych častí.

Tipy a rady na nastavenie intenzity opečenia

- Opečanie hránky je proces, ktorý prebieha v dvoch fázach. V prvej fáze sa najskôr odparí vlhkosť z pečiva a v druhej fáze dochádza k jeho opečeniu.
- Stupeň opečenia závisí od druhu, veľkosti a čerstvosti pečiva.
- Čerstvý chlieb sa bude opekať dlhšie, pretože sa musí najskôr odpariť vlhkosť, ktorá sa v ňom nachádza, a až potom sa začne opekať. Preto vyžaduje nastavenie vyššieho stupňa intenzity opečenia. Celozrnný chlieb, hrubšie krajce chleba, rozkrojené zemle a bagety takisto vyžadujú nastavenie vyššieho stupňa intenzity opečenia.
- Starší chlieb, ktorý neobsahuje toľko vlhkosti ako chlieb čerstvý, sa bude opekať kratší čas, a preto vyžaduje nastavenie nižšieho stupňa intenzity opečenia, než je obvyklé.
- Menšie a tenšie krajce chleba sa budú opekať rýchlejšie než väčšie a hrubšie krajce chleba.
- Ak opekáte iba jeden krajec chleba, nastavte nižší stupeň opečenia, než keď opekáte dva plátky súčasne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Hránkovač čistíte po každom použití. Pred čistením sa uistite, že je odpojený od sieťovej zásuvky a že je vychladnutý.
- Priehradku na omrvinky vysuňte z hránkovača a odstráňte z nej omrvinky, utrite ju čistou, suchou handričkou a vráťte ju späť na svoje miesto. Priehradku na omrvinky čistíte po každom použití hránkovača. Dbajte na to, aby sa v nej omrvinky nehromadili. Inak by mohlo dôjsť k ich vzplanutiu.
- Na odstránenie omrvínok z vnútorného priestoru otočte hránkovač hore nohami a opatrne z neho vytraste zvyšky pečiva nad odpadkovým košom.
- Vonkajší povrch hránkovača utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou a potom ho riadne utrite dosucha. Dbajte na to, aby do vnútorného priestoru hránkovača nevnikla voda alebo vlhkosť.
- Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín, riedidlá a pod.
- Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho sieťový kábel do vody alebo inej tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia 220 – 240 V ~
Menovitý kmitočet 50 – 60 Hz
Menovitý príkon 780 – 930 W
Spotreba energie v režime vypnutia 0 W

Spotrebič sa automaticky prepne do vypnutého stavu po 0 minútach od skončení prevádzky, keď je pripojený k sieťovej zásuvke.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použitie elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaistiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.





Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél és nincsenek felügyelet alatt.
- A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- A hozzáférhető felületek hőmérséklete magasabb lehet, ha a berendezés működésben van.
- A kenyér meggyulladhat, ezért ne használja a berendezést gyúlékony anyagok, pl. függönyök közelében vagy alatt.
- Az olyan felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek az élelmiszerrel, a „Tisztítás és karbantartás” rész utasításainak megfelelően tisztítsa meg. A kivehető



morzsatálcát rendszeresen tisztítani kell, hogy ne gyűljön össze benne a morzsa. Tisztításkor tartsa be a „Tisztítás és karbantartás” fejezet utasításait.

- A készülék nem használható külső időzítővel vagy távirányítóval felszerelt csatlakozóval.

-
- A készülék csak háztartási használatra készült. A készülék személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
 - személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - hotel- vagy motelszobák és más lakóterek;
 - földművelő gazdaságok;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
 - A készülék pékáru pírítására szolgál, mint például toast kenyér, normál kenyér, zsemle, bagel stb.
 - Ne használja a készüléket ipari környezetben, kültéren, vagy a rendeltetésétől eltérő célokra.
 - Ne használja a készüléket édes péksütemények pírítására, amelyek cukorral vannak megszórva, vagy konzerveket, lekvárt vagy dzsemet tartalmaznak, például kalácsok, bukták stb. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.
 - A készülék hálózatra történő csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típuscímkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek. A berendezést csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa.
 - A készülék használata előtt teljesen tekerje le a tápkábelt. Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, se ne érintkezzen forró felülettel.
 - A készüléket ne helyezze elektromos vagy gázfőzőre vagy annak közelébe, az asztal szélére, konyhapult lecsöpögtető tálcájára vagy instabil felületre. A készüléket mindig tegye szilárd és egyenes, stabil felületre.
 - A tűzbiztonság szempontjából ez a készülék megfelel az Európai Unióban érvényes szabványoknak. Ezen szabványok értelmében ezek olyan készülékek, amelyek asztalon vagy hasonló felületen működtethetők, feltéve, hogy a gyűlékony anyagok felületétől a fő sugárzás irányában legalább 50 cm, az egyéb irányokban legalább 10 cm biztonsági távolság van.
 - A berendezést ne használja rendszeren behelyezett morzsatálca nélkül.
 - Első használat előtt a készüléket legalább háromszor el kell indítani üresben maximális pírítási erősséggel, hogy megszabaduljon az esetleges szagtól.
 - A készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magasabb lehet működés közben és működés után a maradékhő miatt. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a felmelegedett felületet.
 - Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg működésben van.
 - Soha ne takarja le a készüléket, ha működésben van, vagy ha meleg.
 - Ne tegyen túl nagy darab kenyeret, alumínium fóliába csomagolt kenyeret vagy fémtárgyakat a pírító nyílásaiba. Különben tűz keletkezhet vagy áramütést szenvedhet.
 - Az égési sérülések elkerülése érdekében különös figyelmet kell fordítani a kisebb kenyérdarabok eltávolítására a készülékből.
 - Soha ne pírítsa a kenyeret úgy, hogy vízszintes közvetlenül a kenyérpírító nyílásokra helyezje. Ez megzavarhatja a levegő keringését és tüzet okozhat.
 - Soha ne próbálja meg késsel vagy más fémtárggyal kivenni a beakadt pírítóst, kenyeret vagy más péksüteményt, mert ez károsíthatja a fűtőelemeket, a készülék súlyos meghibásodását vagy áramütést okozhat. Hagyja lehűlni a készüléket, húzza ki a tápkábelt, és óvatosan távolítsa el a beakadt pékárut.
 - Ne vegye ki a pékárut, amíg a készülék működésben van.
 - Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
 - Áramütés elkerülése érdekében a készüléket és a tápkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
 - A készüléket mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, tisztítás és áthelyezés előtt. Áthelyezés, tisztítás és elrakás előtt hagyja a berendezést teljesen kihűlni.
 - A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
 - Ne használja a készüléket, ha sérült, ha nem működik jól, ha földre esett vagy vízbe merült. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Mindenművi javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jóválláshoz fűződő törvényes jogát.
-



A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



HU Kenyérpirító

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márká termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítást esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLKÉ LEÍRÁSA

- A1** Kenyérpirító nyílások
A2 Kivehető morzsagyűjtő tálca
A3 Kezelőkar
A4  gomb a pírítás azonnali befejezésére
A5 Forgatható kapcsoló a pírítás intenzitásának beállítására / a pírítás törlésére
- A6**  gomb a péksütemény melegítésére
A7  gomb a fagyasztott péksütemény kiolvasztására
A8 Levehető tartozék a péksütemény kiolvasztásához

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítsa el belőle minden csomagolóanyagot és reklámcímkeket.
- Első használat előtt a kenyérpirítót legalább háromszor el kell indítani üresben maximális pírítási erősséggel, hogy megszabaduljon az esetleges kellemetlen szagtól.

A KÉSZÜLKÉ HASZNÁLATA

- A kenyérpirítót egyenes, száraz és stabil felületre tegye megfelelő távolságra a gyűlékony anyagok felületétől, a Biztonsági utasítások című fejezetben leírtak szerint.
- Húzza szét teljesen a tápkábel, és csatlakoztassa a kenyérpirítót a hálózati aljzathoz.
- Ügyeljen rá, hogy a morzsagyűjtő tálca helyesen legyen betéve.
- Helyezzen mindegyik nyílásba egy szelet pírításra szánt kenyeret, egy szelet normál kenyeret, fél zsemle vagy bagett stb. A kenyérszeletek nem lehetnek túl vastagok, hogy ne ragadjanak be a nyílásba, és miután a kezelőkar rögzült alsó pozícióban, ne lógnak ki a kenyérpirítóból.



Figyelmeztetés:

Ne tegyen vajjal, margarinnal stb. megkent kenyeret a kenyérpirítóba.

- A forgatható kapcsoló segítségével állítsa be a pírítás intenzitását 1 és 7 között, ahol 1 a legkisebb intenzitás, a 7 pedig a legnagyobb pírítási intenzitás. Első használatkor javasoljuk, hogy állítsa a pírítási intenzitást 3. fokozatra. A pírítás intenzitását saját igényei szerint módosíthatja. A pírítási folyamat során a pírítás intenzitása nem módosítható.
- A kenyérpirítót a kezelőkar lefelé húzásával hozza működésbe. Miután a kart lent rögzítette, a pírítási folyamat automatikusan elindul.



Megjegyzés:

Ha a kenyérpirító nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz, a kar nem rögzül, és így a készülék nem indul el.

- A pírítási folyamat során ellenőrizheti a pírítás állapotát a kezelőkar felfelé emelésével. Ha szükséges, törölheti a pírítási folyamatot a  gomb megnyomásával.
- A pírítási folyamat befejeztével a kenyérpirító automatikusan kikapcsol és kidobja a megpírított kenyeret. Vegye ki a péksüteményt a kenyérpirítóból, és ismételje meg a fenti eljárást egy másik péksütemény pírításához.



Figyelmeztetés:

Soha ne próbálja késsel vagy más fémtárggyal kivenni a beakadt kenyeret vagy más péksüteményt. Áramütést vagy a berendezés meghibásodását okozhatná. Ha a péksütemény beszorult a kenyérpirítóba, kapcsolja ki, húzza ki a hálózati aljzathoz, és hagyja kihűlni. Ezután óvatosan vegye ki a péksüteményt.

- Használat után húzza ki a kenyérpirítót a fali aljzathoz, és hagyja kihűlni.

Péksütemény-melegítés funkció

- Ez a funkció lehetővé teszi a péksütemény melegítését újabb pírítás nélkül.
- A pírító nyílásba tegye bele a péksüteményt, és a kezelőkart nyomja le, amíg alsó helyzetben nem rögzül. Nyomja meg a  gombot. A gomb világítani kezd.
- A kenyérpirító automatikusan kikapcsol és kidobja a péksüteményt, amint a melegítési folyamat befejeződött. Vegye ki a péksüteményt a kenyérpirítóból, és ismételje meg a fenti eljárást a következő péksütemény felmelegítéséhez.



Megjegyzés:

A melegítési idő gyári beállítású, és nem lehet módosítani. Ha meg kell szakítania a melegítési folyamatot, nyomja meg a  gombot.

Fagyasztott pékáru pírítása funkció

- A fagyasztott pékárut helyezze be a nyílásokba, állítsa be a kívánt pírítási fokozatot, és nyomja le a kezelőkart, amíg be nem akad alsó helyzetben. Nyomja meg a  gombot. A gomb világítani kezd.
- A pírítási folyamat befejeztével a kenyérpirító automatikusan kikapcsol és kidobja a megpírított kenyeret. Vegye ki a kenyeret a kenyérpirítóból, és ismételje meg a fenti eljárást a fagyasztott péksütemény pírításához.



Megjegyzés:

Ha meg kell szakítania a fagyasztott pékáru pírítási folyamatát, nyomja meg a  gombot.



Figyelmeztetés:

A fagyasztott pékáru pírítása és a pékáru újramelegítése nem választható ki egyszerre.

Zsemlepirító rács

- Tegye a tartozékot a kenyérpirítóra az A ábra szerint, és tegye rá a pírítani kívánt pékárut (kis bagett, kifli vagy zsemle). Állítsa be az alacsony pírítási intenzitást 1 és 3 között, és nyomja le a kezelőkart, amíg be nem akad alsó helyzetben. A pírítási folyamat automatikusan elindul.



- Várja meg, amíg a pírítási folyamat automatikusan befejeződik, vagy nyomja meg a  gombot a művelet azonnali befejezéséhez, ha a péksütemény már eléggé kiengedett. Ha a pékáru még a működés befejezése után sem sült meg kellőképpen, ismételje meg a pírítási folyamatot.
- A péksütemény eltávolításakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy hozzáérjen a felforrósodott részekhez.

Tippек és tanácsok a pírítás intenzitásának beállításához

- A pírítás egy olyan folyamat, amely két szakaszban zajlik. Az első fázisban a nedvesség elpárolog a péksüteményből, a másodikban pedig megpirul.
- A pírítás mértéke a pékáru típusától, méretétől és frissességétől függ.
- A friss pékáru pírítása hosszabb időt vesz igénybe, mert a benne lévő nedvességnek először el kell párolognia, mielőtt pírítható lenne. Ezért magasabb fokú pírítási intenzitást kell beállítani. A teljes kiőrlésű pékáru, a vastagabb kenyérszeletek, a szeletelt zsemle és a bagett szintén nagyobb pírítási intenzitást igényel.
- A régebbi kenyeret, amely nem tartalmaz annyi nedvességet, mint a friss kenyér, rövidebb ideig pírítják, ezért a szokásosnál alacsonyabb pírítási intenzitást kell beállítani.
- A kisebb és vékonyabb szelet kenyér gyorsabban pirul, mint a nagyobb és vastagabb szelet kenyér.
- Ha csak egy szelet kenyeret pírít, állítsa a pírítási szintet alacsonyabbra, mintha egyszerre két szeletet pírítana.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A kenyérpírítót minden használat után tisztítsa meg. Tisztítás előtt győződjön meg, hogy ki van húzva a fali aljzatból, és használat után kihűlt.
- Húzza ki a morzsagyűjtő tálcát a kenyérpírítóból, szórja ki a morzsákat, törölje le egy tiszta, száraz ronggyal, és tegye vissza a helyére. A kenyérpírító minden használatát után tisztítsa meg a morzsagyűjtő tálcát. Ügyeljen arra, hogy a morzsa ne gyűljön fel benne. Ellenkező esetben kigyulladhat.
- A morzsa eltávolításához a kenyérpírító belsejéből fordítsa meg a készüléket, és óvatosan rázza ki belőle a morzsákat a szemetesvödör fölé.
- A kenyérpírító külső felületét törölje le enyhén benedvesített ronggyal, majd törölje szárazra. Ügyeljen arra, hogy a kenyérpírító belsejébe ne kerüljön víz vagy nedvesség.
- Tisztításhoz soha ne használjon súroló vagy dörzsölő hatású tisztítószereket, benzint, oldószert stb.
- Az esetleges áramütés elkerülése érdekében a készüléket és a tápkábelét ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány 220–240 V–
Névleges frekvencia 50–60 Hz
Névleges fogyasztás 780–930 W
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0 W

Ha csatlakoztatva van a hálózati aljzatba, a készülék használat után 0 perccel automatikusan kikapcsolt üzemmódba kapcsol.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának jogát fenntartjuk.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.





Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Dzieci poniżej 8 roku życia muszą pozostawać poza zasięgiem urządzenia i jego zasilania.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę zleć wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa podczas pracy urządzenia.



- Może dojść do zapalenia chleba, dlatego nie używaj urządzenia w pobliżu przedmiotów wykonanych z materiałów łatwopalnych, takich jak zastony lub pod takimi przedmiotami.
- Wszystkie powierzchnie, które dostają się do kontaktu z produktami spożywczymi, należy czyścić według instrukcji zawartych w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”. Wyjmowaną tackę należy regularnie czyścić, aby nie gromadziły się w niej okruszki. Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub pilota.

-
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
 - aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
 - gospodarstwa agroturystyczne;
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
 - Urządzenie służy do opiekania pieczywa, takiego jak chleb tostowy, zwykły chleb, bułki, bajgle itp.
 - Nie używaj urządzenia w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz ani do celów innych niż te, do których jest przeznaczone.
 - Nie używaj urządzenia do opiekania słodkich wypieków, które są posypane cukrem lub zawierają przetwory, marmoladę lub dżem, takich jak ciasta, bułki itp. W przeciwnym razie może dojść do pożaru.
 - Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.
 - Całkowicie rozwiń kabel zasilający przed użyciem urządzenia. Zwróć uwagę, aby kabel zasilający nie zwisał poza krawędź stołu oraz by nie dotykał gorącej powierzchni.
 - Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu kuchenki elektrycznej lub gazowej, na krawędzi stołu, zlewozmywaka lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie musi być umieszczone na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
 - Z punktu widzenia bezpieczeństwa przeciwpożarowego urządzenie to jest zgodne z normami obowiązującymi w Unii Europejskiej. W rozumieniu tych norm są to urządzenia, które mogą być obsługiwane na stole lub podobnej powierzchni, pod warunkiem zachowania bezpiecznej odległości co najmniej 50 cm od powierzchni materiałów palnych w kierunku głównego promieniowania i co najmniej 10 cm w innych kierunkach.
 - Nie używaj urządzenia bez prawidłowo wsuniętej tacki na okruszki.
 - Przed pierwszym użyciem toster musi być uruchomiony co najmniej trzy razy bez pieczywa przy maksymalnym ustawieniu mocy opiekania tak, aby doszło do wywietrzenia ewentualnego brzydkiego zapachu.
 - Temperatura dostępnych powierzchni urządzenia może być wyższa podczas pracy i po pracy z powodu ciepła resztkowego. Uważaj, aby nie dotknąć rozgrzanej powierzchni.
 - Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
 - Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest uruchomione lub rozgrzane.
 - W otworach na pieczywo nie umieszczaj zbyt dużych kawałków chleba, pieczywa owiniętego folią aluminiową lub metalowych przedmiotów. Może dojść do wzniesienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
 - Należy zwrócić szczególną uwagę na wyjmowanie mniejszych kawałków chleba z urządzenia, aby uniknąć poparzeń.
 - Nigdy nie odpiekaj chleba, umieszczając go poziomo bezpośrednio na otworach do opiekania. Zakłóciłoby to obieg powietrza i mogłoby spowodować pożar.
 - Nigdy nie próbuj wyjmować zablokowanego tosta, bułki lub innego pieczywa nożem lub innym metalowym przedmiotem, może to uszkodzić elementy grzejne, spowodować poważne awarie urządzenia lub spowodować porażenie prądem. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia, wyjmij kabel zasilający i ostrożnie wyjmij zablokowany kawałek pieczywa.
 - Nie wyjmuj chleba, gdy urządzenie jest włączone.



- Zaleca się używanie tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia ani jego kabla elektrycznego w wodzie lub innej cieczy.
- Zawsze wyłączaj urządzenie i wyjmuj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub jeśli nie zamierzasz go używać, przed czyszczeniem i przenoszeniem. Przed przemieszczeniem, czyszczeniem i magazynowaniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, nie działa prawidłowo, spadło na ziemię, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może skutkować utratą rękojmi lub gwarancji.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



PL

Toster

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi, nawet jeśli masz już doświadczenie w korzystaniu z podobnych urządzeń. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Otwory do opiekania chleba
A2 Wyjmowana tacka na okruszki
A3 Dźwignia sterująca
A4 Przycisk  do natychmiastowego zakończenia procesu opiekania
A5 Pokrętło intensywności pieczenia pieczywa/ anulowanie pieczenia pieczywa
- A6** Przycisk  do podgrzewania pieczywa
A7 Przycisk  do odpiekania mrożonego pieczywa
A8 Zdejmowana nasadka do odpiekania pieczywa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów wyjmij je z opakowania i usuń wszelkie etykiety lub metki promocyjne.
- Przed pierwszym użyciem toster musi być uruchomiony co najmniej trzy razy bez pieczywa przy maksymalnej mocy opiekania tak, aby doszło do wywietrzenia ewentualnego brzydkiego zapachu.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Umieść toster na równej, suchej i stabilnej powierzchni w wystarczającej odległości od powierzchni materiałów łatwopalnych, jak wskazano w rozdziale Instrukcja bezpieczeństwa.
2. Całkowicie rozwiń kabel zasilający i podłącz toster do gniazdka elektrycznego.
3. Upewnij się, że tacka na okruszki jest dobrze osadzona.
4. W każdym otworze umieść jedną kromkę chleba tostowego, kromkę zwykłego chleba, pół bułki lub bagietki itp. Kromki chleba nie mogą być zbyt grube, aby nie utknęły w otworach. Przy dźwigni jest zakotwiczona w pozycji dolnej, nie powinny wystawać z tosteru.



Ostrzeżenie:

Nie wkładaj do tosteru chleba pokrytego masłem, margaryną itp.

5. Użyj pokrętła, aby ustawić intensywność opiekania w zakresie od 1 do 7, gdzie 1 to najjaśniejsza intensywność przyrumienienia, a 7 to najciemniejsza intensywność przyrumienienia. Przy pierwszym użyciu zalecamy ustawienie intensywności przyrumienienia na poziomie 3. Ustawienie intensywności opiekania można dostosować do własnych upodobań. Intensywność przyrumienienia nie może być zmieniona podczas procesu opiekania.
6. Uruchom urządzenie poprzez wciśnięcie dźwigni w dół. Po ustawieniu dźwigni w pozycji dolnej proces opiekania rozpoczyna się automatycznie.



Uwaga:

Jeśli toster nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego, dźwignia nie zostanie zablokowana w pozycji dolnej, a tym samym urządzenie nie zostanie uruchomione.

7. Podczas procesu opiekania można sprawdzić stan opiekania, podnosząc dźwignię sterującą do góry. W razie potrzeby możesz anulować proces opiekania, naciskając .
8. Toster wyłączy się automatycznie i wysunie włożone pieczywo, gdy tylko proces opiekania zostanie zakończony. Wyjmij z tosteru pieczywo i powtórz cały proces w celu dalszego opiekania.



Ostrzeżenie:

Nigdy nie próbuj wyjmować zablokowanego chleba lub innego pieczywa nożem lub innym metalowym przedmiotem. Mogłoby dojść do porażenia prądem elektrycznym lub do uszkodzenia urządzenia. W przypadku zablokowania pieczywa w tosterze wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia. Następnie ostrożnie wyjmij pieczywo.

- Po zakończeniu używania tosteru odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozostaw je do ostygnięcia.

Funkcja podgrzewania pieczywa

- Ta funkcja umożliwia podgrzewanie pieczywa bez ponownego opiekania.
- Włóż pieczywo do otworów do opiekania i wciśnij dźwignię na dół w celu jej zablokowania w dolnej pozycji. Wciśnij przycisk . Przycisk się zaświeci.
- Toster wyłączy się automatycznie i wysunie włożone pieczywo po zakończeniu procesu podgrzewania. Wyjmij z tosteru pieczywo i powtórz cały proces w celu dalszego opiekania.



Uwaga:

Czas nagrzewania jest ustawiony fabrycznie i nie można go regulować. Jeśli chcesz anulować proces ogrzewania, naciśnij przycisk .

Funkcja opiekania mrożonego pieczywa

- Włóż zamrożone pieczywo do otworów, ustaw żądany stopień opiekania i wciśnij dźwignię, aby zablokowała się w dolnej pozycji. Wciśnij przycisk . Przycisk się zaświeci.
- Toster wyłączy się automatycznie i wysunie włożone pieczywo, gdy tylko proces opiekania zostanie zakończony. Wyjmij chleb z tosteru i powtórz powyższą procedurę w celu opiekania zamrożonego pieczywa.



Uwaga:

Jeśli chcesz anulować proces opiekania mrożonego chleba, naciśnij przycisk .



Ostrzeżenie:

Nie można jednocześnie wybrać funkcji opiekania mrożonego chleba i podgrzewania chleba.

Nasadka do odpiekania pieczywa

- Umieść nasadkę na tosterze zgodnie z rysunkiem A i umieść na niej chleb (małą bagietkę, paluch lub zwykłą bułkę), który chcesz odpiec. Ustaw niską intensywność przyrumienienia między 1 a 3 i wciśnij dźwignię w dół, aż zostanie zablokowana w dolnej pozycji. Proces opiekania rozpocznie się automatycznie.



- Poczekaj, aż proces opiekania zakończy się automatycznie lub naciśnij przycisk  aby natychmiast zakończyć operację, jeśli chleb jest już wystarczająco odpieczony. Jeśli chleb nie jest wystarczająco odpieczony nawet po zakończeniu pracy, powtórz proces opiekania.
- Podczas wyjmowania pieczywa z nasadki zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dotknąć rozgrzanych elementów.

Wskazówki i porady dotyczące ustawiania intensywności opiekania

- Opiekanie to proces, który odbywa się w dwóch etapach. W pierwszej fazie następuje odparowanie wilgoci z chleba, a w drugiej jest pieczywo opiekane.
- Stopień wypieczenia zależy od rodzaju, wielkości i świeżości chleba.
- Do opiekania świeżego chleba potrzeba więcej czasu, ponieważ wilgoć w nim musi najpierw odparować, zanim będzie można upiec chleb. Dlatego wymaga ustawienia wyższego stopnia intensywności przyrządzenia. Chleb pełnoziarnisty, grubsze kromki chleba, krojone bułki i bagietki również wymagają ustawienia wyższego stopnia intensywności opiekania.
- Starsze pieczywo, które nie zawiera tak dużo wilgoci, jak świeże pieczywo, będzie opiekane przez krótszy czas i dlatego wymaga ustawienia niższego stopnia intensywności opiekania niż zwykle.
- Mniejsze i cięstsze kromki chleba opiekają szybciej niż większe i grubsze kromki.
- Jeśli opiekasz tylko jedną kromkę chleba, ustaw poziom opiekania niższy niż w przypadku opiekania dwóch kromek jednocześnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Toster należy umyć po każdym użyciu. Przed czyszczeniem upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego i pozostaw je do wystygnięcia.
- Wyciągnij tackę z okruszkami z tosteru i usuń je, wytrzyj ją czystą, suchą szmatką i włóż z powrotem na miejsce. Po każdym użyciu tosteru wyczyść tackę na okruszki. Zadbaj o to, by nie doszło do gromadzenia się okruszków. Mogłoby to spowodować wzniesienie ognia.
- Aby usunąć okruszki z wnętrza urządzenia, obróć toster do góry dnem i ostrożnie potrząśnij resztkami chleba nad koszem na śmieci.
- Powierzchnię zewnętrzną urządzenia wytrzyj suchą lub delikatnie zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha. Zadbaj o to, aby do wnętrza tosteru nie przedostała się woda ani wilgoć.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj nigdy środków czyszczących powodujących ścieranie, benzyny lub rozpuszczalnika itp.
- Aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia ani jego kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....220–240 V~
Częstotliwość znamionowa.....50–60 Hz
Nominalny pobór mocy.....780–930 W
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia.....0 W

Urządzenie automatycznie wyłącza się po 0 minutach bezczynności, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnówić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, w celu uzyskania potrzebnych informacji zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.





Важные инструкции по технике безопасности **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ** **СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**

- Дети возрастом от 8 лет и выше или лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Очистку и обслуживание не должны проводить дети младше 8 лет, и делать это можно только под присмотром взрослых.
- Дети до 8 лет должны находиться на безопасном расстоянии от прибора и кабеля питания.
- В случае повреждения кабеля питания, для устранения связанных с этим опасностей необходимо обратиться в официальный сервисный центр для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.
- Во время работы прибора его рабочие поверхности могут сильно нагреваться.

- Хлеб может загореться, поэтому не используйте прибор вблизи или под легковоспламеняющимися материалами, такими как шторы.
- Очищайте поверхности соприкосновения с продуктами в соответствии с инструкциями, изложенными в главе «Уход и обслуживание». Съемный поддон необходимо регулярно чистить во избежание скопления крошки. При очистке следуйте инструкциям в главе «Уход и обслуживание».
- Данный прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

-
- Данный прибор предназначен только для домашнего пользования. Он также подходит для личного, некоммерческого пользования в таких местах, как:
 - служебные кухни в магазинах, офисах и в других рабочих местах;
 - комнаты отелей или мотелей и другие жилые помещения;
 - сельскохозяйственные предприятия;
 - учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.
 - Прибор используется для поджаривания хлебобулочных изделий, таких как поджаренный хлеб, обычный потребительский хлеб, булочки, рогаики и т. д.
 - Не используйте прибор в промышленной среде, вне помещений и для целей, отличных от тех, для которых он предназначен.
 - Не используйте прибор для приготовления сладкой выпечки, посыпанной сахаром или с начинкой из варенья, джема или мармелада, например, пирожных, булочек и т. д. Это может привести к возгоранию.
 - Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует параметрам напряжения сети. Подключайте прибор только к заземленной розетке.
 - Перед использованием прибора, полностью размотайте кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
 - Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту либо рядом с ними, на край стола, у кухонной мойки или на неустойчивые поверхности. Прибор должен быть установлен на твердой и ровной поверхности.
 - С точки зрения пожарной безопасности прибор соответствует стандартам, действующим в Европейском Союзе. В значении этих стандартов это приборы, которые могут эксплуатироваться на столе или аналогичной поверхности при условии, что безопасное расстояние от поверхностей горючего материала в направлении основного излучения составляет не менее 50 см, а в других направлениях — не менее 10 см.
 - Не используйте прибор без поддона для крошек.
 - Перед первым использованием прибора его необходимо выдержать на холостом ходу не менее трех раз при максимальной настройке поджаривания, чтобы избавиться от запаха.
 - Температура доступных поверхностей прибора может быть выше во время и после эксплуатации из-за остаточного тепла. Не прикасайтесь к горячей поверхности.
 - Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
 - Запрещается закрывать чем-либо работающий или разогретый прибор.
 - Не вставляйте в прорези для тостов чрезмерно большие куски хлеба, хлеб, завернутый в алюминиевую фольгу, или металлические предметы. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током.
 - Во избежание ожогов соблюдайте особую осторожность при извлечении небольших кусков хлеба из прибора.
 - Ни в коем случае не кладите хлеб горизонтально на прорези для тостов. Это приведет к нарушению циркуляции воздуха и может стать причиной возгорания.
 - Ни в коем случае не пытайтесь вытащить застрявшие тосты, булочки или другие хлебобулочные изделия с помощью ножа или другого металлического предмета; это может привести к повреждению нагревательных элементов, серьезной неисправности прибора или поражению электрическим током. Дайте прибору остыть, извлеките кабель питания из розетки и осторожно извлеките застрявший кусок хлеба.

- Не извлекайте хлеб, когда прибор работает.
- Используйте только принадлежности входящие в комплект поставки прибора.
- Во избежание потенциального поражения электрическим током не погружайте прибор или его кабель питания в воду или другие жидкости.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от сетевой розетки, если оставляете его без присмотра, не используете или перед очисткой и перемещением. Перед тем, как перенести прибор в другое место, почистить его или проводить обслуживание, дождитесь его полного охлаждения.
- Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или розетки.
- Не пользуйтесь прибором, если он поврежден, не функционирует исправно, упал или попал в воду. Во избежание возникновения опасных ситуаций, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию прибора самостоятельно. Любой ремонт должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.

РАЗЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПРОДУКТЕ ИЛИ В СОПУТСТВУЮЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ



Продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.



Данный символ на продуктах или оригинальной документации означает, что отработавшее электрическое или электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором.



RU Тостер

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед использованием данного прибора прочтите данное руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.
- Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку, упаковочный материал, чек и подтверждение степени ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия законного права на гарантию исполнения или качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем упаковать его обратно в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- A1** Прорези для тостов
A2 Съёмный поддон для крошек
A3 Рычаг управления
A4 Кнопка  для немедленной остановки приготовления
A5 Поворотный регулятор степени поджаривания/отмены
- A6** Кнопка  для подогрева хлеба
A7 Кнопка  для поджаривания замороженного хлеба
A8 Съёмная насадка для поджаривания хлеба

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все наклейки и этикетки.
- Перед первым использованием тостер необходимо включить не менее трех раз при максимальной настройке поджаривания, чтобы избавиться от возможных запахов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Установите тостер на ровную, сухую и устойчивую поверхность на достаточном расстоянии от горючих материалов, как указано в разделе «Инструкции по технике безопасности».
2. Размотайте кабель питания полностью и подключите тостер к розетке.
3. Убедитесь, что поддон для крошек установлен правильно.
4. Вставьте ломтик тоста, ломтик обычного хлеба, половину булочки или бублика и т. д. в каждую прорезь. Ломти хлеба должны быть не слишком толстыми, чтобы не застрять в прорезях, и не должны выступать из тостера, когда рычаг управления находится в нижнем положении.



Осторожно!

Не кладите в тостер хлеб, намазанный маслом, маргарином и т. д.

5. Используйте регулятор, чтобы настроить мощность поджаривания от 1 до 7, где 1 — минимальная мощность поджаривания, а 7 — максимальная. Для первого использования рекомендуется установить мощность поджаривания на уровень 3. Вы можете отрегулировать мощность поджаривания в соответствии со своими предпочтениями. Мощность поджаривания нельзя изменить во время поджаривания.

6. Включите тостер, нажав на рычаг управления. После фиксации рычага в нижнем положении процесс поджаривания начнется автоматически.



Примечание.

Если тостер не подключен к розетке, рычаг не будет зафиксирован в нижнем положении и, следовательно, тостер не включится.

7. Во время поджаривания вы можете проверить степень поджаренности, подняв рычаг управления вверх. При необходимости вы можете отменить процесс поджаривания, нажав .
8. Тостер автоматически выключится и вытолкнет вставленный хлеб, как только процесс обжарки будет завершен. Извлеките хлеб из тостера и повторите описанную выше процедуру, чтобы поджарить другой кусочек.



Осторожно!

Ни в коем случае не пытайтесь извлечь застрявший кусок хлеба или любой другой хлебный продукт с помощью ножа или другого металлического предмета. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора. Если хлеб застрял внутри тостера, выключите тостер, отключите от сети и дайте ему остыть. После этого аккуратно вытащите хлеб.

- После использования отсоедините тостер от розетки и дайте ему остыть.

Функция разогрева хлеба

- Данная функция позволяет разогреть хлеб без поджаривания.
- Вставьте хлеб в прорези и нажмите на рычаг управления, чтобы зафиксировать его в нижнем положении. Нажмите . Кнопка загорится.
- Тостер автоматически выключится и вытолкнет вставленный хлеб, как только разогрев будет завершен. Вытащите хлеб из тостера и повторите процедуру, чтобы разогреть другой кусочек.



Примечание.

Время работы предустановлено производителем и не подлежит регулировке. Чтобы отменить процесс разогрева, нажмите кнопку .

Функция поджаривания замороженного хлеба

- Вставьте замороженный хлеб в прорези, выберите степень обжаривания и нажмите на рычаг управления, чтобы зафиксировать его в нижнем положении. Нажмите кнопку . Кнопка загорится.
- Тостер автоматически выключится и вытолкнет вставленный хлеб, как только процесс обжарки будет завершен. Извлеките хлеб из тостера и повторите описанную выше процедуру, чтобы поджарить другой кусочек замороженного хлеба.



Примечание.

Чтобы отменить процесс поджаривания замороженного хлеба, нажмите кнопку .



Осторожно!

Функцию поджаривания замороженного хлеба и функцию разогрева хлеба нельзя выбрать одновременно.



Насадка для поджаривания булочек

- Установите насадку на тостер, как показано на рисунке А, и положите на нее хлеб (небольшой багет, рулет или булочку), который хотите поджарить. Отрегулируйте мощность поджаривания в диапазоне от 1 до 3 и нажмите на рычаг управления, чтобы зафиксировать его в нижнем положении. Процесс поджаривания начнется автоматически.
- Подождите, пока процесс поджаривания завершится автоматически, или нажмите кнопку  чтобы немедленно процесс операции, если хлеб уже достаточно поджарен. Если хлеб не поджарен в достаточной степени даже по окончании операции, повторите процесс поджаривания.
- При извлечении хлеба из насадки соблюдайте осторожность, чтобы не прикоснуться к горячим деталям.

Советы по настройке мощности поджаривания

- Поджаривание хлеба — это двухэтапный процесс. На первом этапе испаряется влага из хлеба, а затем происходит поджаривание.
- Степень поджаривания зависит от сорта, размера и свежести хлеба.
- Свежий хлеб будет поджариваться дольше, потому что содержащаяся в нем влага должна сначала испариться, прежде чем начнется поджаривание. Поэтому для свежего хлеба нужен более высокая мощность поджаривания. Для хлеба из цельнозерновой муки, более толстых ломтей хлеба, нарезанных булочек и батонов также следует выбирать более высокую мощность поджаривания.
- Слегка зачерствевший хлеб содержит меньше влаги, чем свежий, поэтому поджарится быстрее и для него нужна меньшая мощность поджаривания.
- Маленькие и тонкие куски хлеба будут поджариваться быстрее, чем большие и более толстые.
- Если вы поджариваете только один ломоть хлеба, выберите меньшую мощность поджаривания, чем при поджаривании двух ломтей.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очищайте тостер после каждого использования. Перед очисткой убедитесь, что он отключен от розетки и остыл.
- Выдвиньте лоток для крошек из тостера, уберите крошки, протрите его чистой сухой тканью и установите на место. После каждого использования тостера очищайте поддон для крошек. Следите за тем, чтобы в лотке не скапливались крошки. В противном случае они могут загореться.
- Чтобы убрать крошки из внутреннего отсека, переверните тостер и осторожно встряхните крошки над мусорной корзиной.
- Протрите наружные поверхности тостера слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо. Убедитесь, что в тостер не просочилась вода или влага.
- Ни в коем случае не используйте для очистки абразивные чистящие средства, бензин или растворители.
- Во избежание потенциального поражения электрическим током не погружайте прибор или его кабель питания в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения	220–240 В~
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальная входная мощность	780–930 Вт
Потребляемая мощность в выключенном состоянии	0 Вт

Прибор автоматически переходит в режим выключения через 0 минут бездействия при подключении к электросети.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы на отведенных для этого муниципальных свалках.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие продукты следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Как вариант, в некоторых странах ЕС и других странах Европы можно сдать отслужившие свой срок продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Правильная утилизация этого продукта помогает сохранить ценные природные ресурсы и снизить потенциальный урон на окружающей среде и здоровью человека, вызванный неправильной утилизацией отходов. Обратитесь за дополнительной информацией к местным органам власти или в ближайший сборный пункт. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа в соответствии с государственным законодательством.

Для юридических лиц в странах ЕС

Для утилизации электрического и электронного оборудования, запросите необходимую информацию у вашего продавца или поставщика.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию у местных органов власти или поставщика.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические параметры.





Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti samo djeca stara najmanje 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te neiskusne osobe ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su mogućih opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom i ako su starija od 8 godina.
- Djecu mlađu od 8 godina držite podalje od uređaja i kabela napajanja.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Uređaj nemojte nikada koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Temperatura izloženih površina može biti visoka kada je uređaj uključen.
- Kruh se može zapaliti, stoga nemojte uređaj upotrebljavati u blizini ili ispod zapaljivih materijala kao što su zavjese.
- Očistite sve površine koje dolaze u dodir s hranom prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje". Uklonjivi pladanj treba redovito čistiti kako se mrvice

ne bi nakupile. Prilikom čišćenje pridržavajte se uputa u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu s vanjskim mjeračem vremena ili daljinskim upravljačem.

- Ovaj je proizvod dizajniran isključivo za upotrebu u kućanstvu. Uređaj je također prikladan za osobnu i ne-poslovnu upotrebu u prostorijama kao što su:
 - čajne kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima,
 - hotelske i motelske sobe i drugi životni prostori,
 - poljoprivredna imanja,
 - prenoćišta.
- Uređaj se koristi za tostiranje pekarskih proizvoda kao što su tostirani kruh, obični kruh za široku potrošnju, pecivo itd.
- Uređaj ne koristite u industrijskim okruženjima ili na otvorenom, ili u svrhe za koje nije predviđen.
- Uređaj ne koristite za pečenje slatkih pekarskih proizvoda koji su posipani šećerom ili sadrže kompot, džem ili marmeladu, kao što su kolači, peciva itd. U suprotnom može doći do požara.
- Prije priključivanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj najepnici naponu električne utičnice. Uređaj priključuje isključivo u utičnicu s uzemljenjem.
- Potpuno odmotajte kabel napajanja prije upotrebe uređaja. Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruće površine.
- Uređaj ne stavljajte na ili u blizinu električnih ili plinskih kuhala, ruba stola, površine za cijedenje u sudoperi ili na nestabilne površine. Uređaj mora biti smješten na stabilnoj i ujednačenoj površini.
- Što se tiče zaštite od požara, ovaj je uređaj u skladu sa standardima koji su na snazi u Europskoj uniji. U smislu ovih normi, radi se o uređajima koji se mogu koristiti na stolu ili sličnoj površini, pod uvjetom da se održava sigurna udaljenost od najmanje 50 cm od površina zapaljivih materijala u smjeru glavnog zračenja i najmanje 10 cm u ostalim smjerovima.
- Uređaj nemojte koristiti bez pravilno umetnutog pladnja za mrvice.
- Prije prve upotrebe uređaja potrebno je da radi u prazno najmanje tri puta pri maksimalnoj postavci tostiranja kako biste se riješili neugodnih mirisa.
- Temperatura dostupnih površina uređaja može biti vruća tijekom i nakon rada zbog preostale topline. Pazite da ne dodirnete zagrijanu površinu.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Uređaj nikada ne prekrivajte dok radi ili dok je topao.
- Nemojte u utoke za tostiranje umetati prevelike komade kruha, kruh umotan u aluminijsku foliju ili metalne predmete. U suprotnom može doći do požara ili električnog udara.
- Morate biti posebno oprezni prilikom uklanjanja manjih komada kruha iz uređaja kako biste spriječili opekline.
- Nikada nemojte peći kruh tako da ga postavite vodoravno izravno na utoke za tostiranje. To bi moglo ometi cirkulaciju zraka i moglo bi izazvati požar.
- Nikada ne pokušavajte ukloniti blokirani tost, pecivo ili druge pekarske proizvode nožem ili drugim metalnim predmetom jer može doći do oštećenja grijača, ozbiljnog kvara uređaja ili električnog udara. Pustite da se uređaj ohladi, izvucite kabel napajanja iz utičnice i pažljivo uklonite blokirani komad kruha.
- Ne uklanjajte kruh dok uređaj radi.
- Upotrebljavajte samo dodatke isporučene uz uređaj.
- Da biste izbjegli električni udar, ovaj uređaj i njegov kabel napajanja nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj uvijek isključite i odspojite iz električne utičnice kada ga ostavljate bez nadzora ili kada nije u upotrebi, prije čišćenja i pomicanja. Pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi prije premještanja, čišćenja i pospremanja.
- Uređaj odspojite iz utičnice laganim povlačenjem za utikač, a ne za kabel napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili utičnice.
- Uređaj nemojte koristiti ako je oštećen, ako ne radi pravilno ili ako je bio ispušten na tlo ili potopljen u vodu. Da biste spriječili opasne situacije, nemojte sami popravljati ili modificirati uređaj. Sve popravke treba izvršiti ovlašteni servis. Modificiranjem uređaja izlažete se opasnosti od gubitka zakonskih prava zbog nepravilnog rada ili u vezi s jamstvom kvalitete.

OBJAŠNENJE SIMBOLA NA PROIZVODU ILI U PRATEĆOJ DOKUMENTACIJI



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve primjenjivih EU smjernica.



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad.

HR

Toster

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo na kupnji SENCOR proizvoda i nadamo se da će vam dobro služiti.
- Prije upotrebe ovog uređaja upoznajte se s korisničkim priručnikom, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih vrsta uređaja. Uredaj koristite samo na način kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu.
- Preporučuje se da originalnu kartonsku kutiju, ambalažu, račun i potvrdu obuhvata odgovornosti trgovca ili jamstveni list čuvate najmanje tijekom trajanja zakonskog prava na podnošenje zahtjeva zbog neispavanja rada ili jamstva kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|---|
| A1 Utori za tošćenje | A6 Tipka  za zagrijavanje kruha |
| A2 Odvojivi pladanj za mrvice | A7 Tipka  za pečenje zamrznutog kruha |
| A3 Upravljačka ručica | A8 Uklonjivi dodatak za tošćenje kruha |
| A4 Tipka  za trenutni prekid tošćenja | |
| A5 Rotacijsko upravljanje za intenzitet tošćenja / poništavanje tošćenja | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe uklonite uređaj i njegov pribor iz ambalaže i uklonite sve etikete i naljepnice.
- Prije prve upotrebe toster morate pokrenuti najmanje tri puta pri maksimalnoj postavci tošćenja da biste se riješili neugodnog mirisa.

UKOVANJE UREĐAJEM

- Postavite toster na ravnu, suhu i stabilnu površinu dalje od površina izrađenih od zapaljivih materijala kako je navedeno u odjeljku „Sigurnosne upute“.
- Potpuno odmotajte kabel napajanja i priključite toster u električnu utičnicu.
- Provjerite je li pladanj za mrvice pravilno umetnut.
- U svaki utor umetnite krišku tost kruha, krišku običnog kruha, pola peciva itd. Kriške kruha ne smiju biti previše debele kako bi se izbjeglo zaglavlivanje u utorima i ne bi smjele stršiti iz tostera kada je upravljačka ručica u donjem položaju.



Upozorenje:

U toster nemojte stavljati kruh prekriven maslacem, margarinom itd.

- Koristite rotacijsku kontrolu da podesite intenzitet tošćenja od 1 do 7, gdje je postavka 1 najlakši intenzitet tošćenja, a 7 najtamniji intenzitet tošćenja. Za prvu uporabu preporučujemo podešavanje intenziteta tošćenja na razinu 3. Intenzitet tošćenja možete prilagoditi svojim osobnim željama. Intenzitet tošćenja ne može se mijenjati tijekom postupka tošćenja.
- Stavite toster u funkciju pritiskom na upravljačku polugu. Nakon što je poluga učvršćena u donjem položaju, postupak tošćenja automatski će se pokrenuti.



Napomena:

Ako toster nije priključen u električnu utičnicu, poluga se neće blokirati u donjem položaju i stoga se neće pokrenuti.

- Tijekom postupka tošćenja možete provjeriti stanje tošćenja podizanjem upravljačke poluge prema gore. Ako je potrebno, možete otkazati postupak tošćenja pritiskom na .
- Toster će se automatski isključiti i izbaciti umetnuti kruh čim postupak tošćenja završi. Uklonite kruh iz tostera i ponovite gornji postupak da biste tošćirali drugi komad kruha.



Upozorenje:

Nikad ne pokušavajte zaglavljivi komad kruha ili bilo koji drugi proizvod za kruh izvaditi nožem ili drugim metalnim predmetom. To bi moglo dovesti do ozljeđivanja putem električnog udara ili oštećivanja uređaja. Ako je kruh blokiran unutar tostera, isključite ga, odspojite ga iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi. Zatim pažljivo uklonite kruh.

- Nakon upotrebe odspojite toster iz električne utičnice i pustite da se ohladi.

Funkcija zagrijavanja kruha

- Ova funkcija omogućuje zagrijavanje kruha bez dodatnog tošćenja.
- Umetnite kruh u utor i pogurnite upravljačku ručicu prema dolje dok se ne blokira u tom položaju. Pritisnite tipku . Tipka će zasvijetliti.
- Toster se automatski isključuje i izbacuje umetnuti kruh nakon završetka postupka zagrijavanja. Izvadite kruh iz tostera i ponovite gornji postupak da zagrijete drugi komad kruha.



Napomena:

Vrijeme zagrijavanja je tvornički postavljeno i ne može se podešavati. Ako morate otkazati postupak grijanja, pritisnite tipku .

Funkcija tošćenja smrznutog kruha

- Umetnite smrznuti kruh u utor, podesite željeni stupanj tošćenja i pritisnite upravljačku ručicu prema dolje dok se ne zaključa u donjem položaju. Pritisnite tipku . Tipka će zasvijetliti.
- Toster će se automatski isključiti i izbaciti umetnuti kruh čim postupak tošćenja završi. Uklonite kruh iz tostera i ponovite gornji postupak da biste tošćirali drugi komad smrznutog kruha.



Napomena:

Ako želite otkazati postupak tošćenja smrznutog kruha, pritisnite tipku .



Upozorenje:

Funkcija tošćenja smrznutog kruha i funkcija zagrijavanja kruha ne mogu se odabrati istovremeno.

Nastavak za tošćenje peciva

- Postavite nastavak na toster kao što je prikazano na slici A i na njega stavite kruh (mali baget, francuski ili pecivo) koji želite tošćirati. Podesite intenzitet slabog tošćenja od 1 do 3 i pritisnite upravljačku polugu prema dolje dok se ne blokira u donjem položaju. Postupak tošćenja automatski započinje.
- Pričekajte da postupak tošćenja automatski završi ili pritisnite tipku  za trenutni prekid ako je kruh već dovoljno pečen. Ako kruh nije dovoljno pečen ni nakon završetka rada, ponovite postupak tošćenja.
- Prilikom vađenja kruha iz nastavka pazite da ne dodirujete vruće dijelove.

Savjeti i trikovi za podešavanje intenziteta tostiranja

- Tostiranje je postupak koji se sastoji od dva koraka. Prva faza isparava vlagu iz kruha, a druga ga tostira.
- Razina tostiranja ovisi o vrsti, veličini i svježini kruha.
- Svježiji kruh će se duže tostirati jer vlaga sadržana u njemu prvo mora ispariti i tek tada se počinje tostirati. Stoga je potrebno podesiti višu razinu intenziteta tostiranja. Integralni kruh, deblje kriške kruha, narezana peciva i bageti - francuski kruh, također zahtijevaju postavku jačeg tostiranja.
- Stariji kruh, koji ne sadrži toliko vlage kao svježiji kruh, tostirat će se kraće i stoga je potrebna postavka slabijeg intenziteta tostiranja od normalne.
- Manje i tanje kriške kruha tostirat će se brže od većih i debljih kriški kruha.
- Ako tostirate samo jednu krišku kruha, podesite nižu razinu tostiranja nego ako tostirate dvije kriške istovremeno.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe očistite toster. Prije čišćenja provjerite je li uređaj odspojen iz električne utičnice i je li ohlađen.
- Izvucite pladanj za mrvice iz tostera i uklonite mrvice, obrišite ga čistom i suhom krpom i vratite ga na mjesto. Očistite pladanj za mrvice nakon svake upotrebe tostera. Pobrinite se da se mrvice nisu nakupile u njemu. U suprotnom bi se mogli zapaliti.
- Za uklanjanje mrvica iz unutrašnjosti, toster okrenite naopake i pažljivo istresite mrvice iznad kante za otpad.
- Obrišite vanjsku površinu tostera suhom ili lagano navlaženom krpom i zatim dobro osušite brisanjem. Pazite da voda ili vlaga ne prodru u unutrašnjost tostera.
- Nemojte koristiti abrazivne proizvode za čišćenje, benzin ili druga otapala.
- Da biste izbjegli električni udar, ovaj uređaj i njegov kabel napajanja nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona220–240 V~
Nazivna frekvencija50–60 Hz
Nazivna ulazna snaga780–930 W
Potrošnja energije u stanju isključenosti.....0 W

Uređaj će se automatski isključiti po 0 minuta po dovršetku rada kada je priključivanje u električno napajanje.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rabljenu ambalažu zbrinite na predviđenom mjestu za prihvrat otpada.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno zbrinjavanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i ljudsko zdravlje, koja proizlaze iz nepravilnog zbrinjavanja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanja otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Ako želite zbrinuti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih parametara.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ανεπαρκή πείρα και γνώσεις, μόνο αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος της συσκευής.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για να αποφύγετε επικίνδυνη κατάσταση. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.
- Η θερμοκρασία των προσπελάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλότερη αν είναι σε λειτουργία η συσκευή.



- Το ψωμί μπορεί να πάρει φωτιά, γι' αυτό μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες.
- Καθαρίζετε όλες τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση". Ο αφαιρούμενος δίσκος πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγεται η συσσώρευση ψίχουλων. Για τον καθαρισμό ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστηρίου.

-
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Επίσης είναι κατάλληλο για προσωπική, μη επαγγελματική χρήση σε χώρους όπως είναι:
 - κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
 - δωμάτια ξενοδοχείων ή πανδοχείων και άλλους χώρους διαμονής,
 - αγροκτήματα,
 - εγκαταστάσεις ενοικιαζόμενων δωματίων με πρωινό.
 - Η συσκευή χρησιμοποιείται για το φρυγανισμό αρτοσκευασμάτων όπως ψωμί για τост, κανονικό ψωμί, ψωμάκια, κουλούρια κλπ.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βιομηχανικό περιβάλλον, σε εξωτερικούς χώρους, ή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το φρυγανισμό γλυκών αρτοσκευασμάτων που είναι πασπαλισμένα με ζάχαρη ή περιέχουν μαρμελάδα, όπως κέικ, ψωμάκια κλπ. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
 - Προτού συνδέσετε αυτή τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα.
 - Ξετυλίγετε εντελώς το καλώδιο ρεύματος πριν από τη χρήση της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη τραπέζιου και ότι δεν έρχεται σε επαφή με καυτή επιφάνεια.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρική εστία ή εστία αερίου, στην άκρη κάποιου τραπεζιού, στην επιφάνεια αποστράγγισης δίπλα στον νεροχύτη ή σε ασταθείς επιφάνειες. Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάνω σε σταθερή και ομαλή επιφάνεια.
 - Όσον αφορά την πυρασφάλεια, αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά την έννοια των εν λόγω προτύπων, πρόκειται για συσκευές που μπορούν να λειτουργήσουν πάνω σε τραπέζι ή παρόμοια επιφάνεια, υπό την προϋπόθεση ότι διατηρείται απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 50 cm από επιφάνειες εύφλεκτων υλικών προς την κατεύθυνση της κύριας ακτινοβολίας και τουλάχιστον 10 cm προς άλλες κατευθύνσεις.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά ο δίσκος συλλογής ψίχουλων.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να την αφήσετε να λειτουργήσει κενή τουλάχιστον τρεις φορές στη μέγιστη ρύθμιση φρυγανίσματος, για να απομακρυνθούν τυχόν οσμές.
 - Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής μπορεί να είναι υψηλότερη κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία, λόγω της υπολειπόμενης θερμότητας. Προσέξτε να μην αγγίξετε τη θερμή επιφάνεια.
 - Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
 - Ποτέ μην καλύψετε τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία ή ζεστή.
 - Μην εισάγετε στις υποδοχές φρυγανίσματος υπερβολικά μεγάλα κομμάτια ψωμιού, ψωμί τυλιγμένο σε αλουμινοχαρτό ή μεταλλικά αντικείμενα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
 - Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την αφαίρεση μικρότερων κομματιών ψωμιού από τη συσκευή, για την αποφυγή εγκαυμάτων.
 - Ποτέ μην ψήνετε ψωμί τοποθετώντας το οριζόντια απευθείας πάνω στις υποδοχές φρυγανίσματος. Αυτό θα διατάραζε την κυκλοφορία του αέρα και θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά.
 - Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μπλοκαρισμένο ψωμί τост, κουλούρι ή άλλα ψημένα προϊόντα με μαχαίρι ή άλλο μεταλλικό αντικείμενο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στις αντιστάσεις θέρμανσης, σοβαρή δυσλειτουργία της συσκευής ή ηλεκτροπληξία. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφαιρέστε προσεκτικά το μπλοκαρισμένο κομμάτι ψωμιού.
 - Μην αφαιρείτε το ψωμί όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.





- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή.
- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενο τραυματισμό από ηλεκτροπληξία, ποτέ μη βυθίσετε αυτή τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα ρεύματος δικτύου όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, και επίσης πριν την καθαρίσετε και τη μετακινήσετε. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από τη μετακίνηση, τον καθαρισμό ή τη φύλαξή της.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φικς και όχι το καλώδιο ρεύματος. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στην πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά, εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει βυθιστεί σε νερό. Για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μια μη εξουσιοδοτημένη επέμβασή σας στη συσκευή μπορεί να έχει σαν συνέπεια να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα έναντι προβλημάτων λειτουργίας της συσκευής ή να ακυρωθεί η εγγύηση καλής ποιότητας που συνοδεύει τη συσκευή.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Ή ΣΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ



Το προϊόν πληροί όλες τις ουσιώδεις απαιτήσεις των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ.



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα πρωτότυπα έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα.



GR Φρυγανιέρα

Εγχειρίδιο χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τις υπηρεσίες του.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμα και αν έχετε ήδη μια εξοικείωση με συσκευές παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Συνιστάται να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και την επιβεβαίωση του βαθμού ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης, τουλάχιστον για τη διάρκεια ισχύος του νομίμου δικαιώματος για την υποβολή αξίωσης για ελάττωμα ή επί της εγγύησης ποιότητας. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνιστούμε να την επανασυσκευάσετε στο αρχικό κουτί που παρέχει ο κατασκευαστής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|--|---|
| A1 Υποδοχές φρυγανίσματος | A6 Κουμπί  για θέρμανση ψωμιού |
| A2 Αποσπώμενος δίσκος για ψιχούλα | A7 Κουμπί  για φρυγάνισμα κατεψυγμένου ψωμιού |
| A3 Μοχλός χειρισμού | A8 Αφαιρούμενο εξάρτημα για φρυγάνισμα ψωμιού |
| A4 Κουμπί  για την άμεση διακοπή της διαδικασίας φρυγανίσματος | |
| A5 Περιστροφικός χειρισμός για ένταση φρυγανίσματος / ακύρωση φρυγανίσματος | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της από τη συσκευασία, και απομακρύνετε όλες τις ετικέτες και καρτέλες.
- Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να λειτουργήσετε τη φρυγανιέρα τουλάχιστον τρεις φορές στη μέγιστη ρύθμιση φρυγανίσματος, για να απαλλαγεί από οποιαδήποτε οσμή.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα πάνω σε μια επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια, αρκετά μακριά από επιφάνειες από εύφλεκτα υλικά, όπως ορίζεται στην ενότητα Οδηγίες ασφαλείας.
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο ρεύματος και συνδέστε τη φρυγανιέρα σε μια πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος συλλογής ψιχουλών έχει εισαχθεί σωστά.
- Τοποθετήστε μέσα σε κάθε υποδοχή μια φέτα ψωμιού του τοστ, μια μικρή φέτα κανονικού ψωμιού, μισό ψωμάκι ή κουλούρι κλπ. Οι φέτες ψωμιού δεν πρέπει να είναι πολύ μεγάλου πάχους, για να μη σφηνώσουν στις υποδοχές και δεν θα πρέπει να προεξέχουν από τη φρυγανιέρα όταν ο μοχλός χειρισμού είναι στην κάτω θέση.



Προειδοποίηση:

Μην τοποθετείτε μέσα στη φρυγανιέρα ψωμί καλυμμένο με βούτυρο, μαργαρίνη κλπ.

- Χρησιμοποιήστε το περιστροφικό χειριστήριο για να ρυθμίσετε την ένταση του φρυγανίσματος από 1 έως 7, όπου η ρύθμιση 1 είναι η χαμηλότερη ένταση φρυγανίσματος και 7 είναι η μέγιστη ένταση φρυγανίσματος. Για την πρώτη χρήση, συνιστούμε να ρυθμίσετε την ένταση φρυγανίσματος στο επίπεδο 3. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση φρυγανίσματος σύμφωνα με τις

προτιμήσεις σας. Η ένταση φρυγανίσματος δεν μπορεί να αλλάξει κατά τη διαδικασία του φρυγανίσματος.

- Θέστε τη φρυγανιέρα σε λειτουργία πιέζοντας προς τα κάτω τον μοχλό χειρισμού. Αφού ο μοχλός ασφαλίσει στην κάτω θέση, η διαδικασία φρυγανίσματος θα αρχίσει αυτόματα.



Σημείωση:

Εάν η φρυγανιέρα δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα, ο μοχλός δεν θα ασφαλίσει στην κάτω θέση και έτσι δεν θα λειτουργήσει η φρυγανιέρα.

- Κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος, μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση του φρυγανίσματος ανυψώνοντας τον μοχλό χειρισμού προς τα πάνω. Εάν κριθεί απαραίτητο, μπορείτε να ακυρώσετε τη διαδικασία φρυγανίσματος πατώντας το .
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φρυγανίσματος, η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα εξάγει το ψωμί που είχατε τοποθετήσει. Αφαιρέστε το ψωμί από τη φρυγανιέρα και επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για να φρυγανίσετε το άλλο ψωμί.



Προειδοποίηση:

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ένα σφηνωμένο κομμάτι ψωμιού ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν τύπου ψωμιού χρησιμοποιώντας μαχαίρι ή άλλο μεταλλικό αντικείμενο. Αυτό θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια τραυματισμό από ηλεκτροπληξία ή να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Εάν το ψωμί έχει εγκλωβιστεί μέσα στη φρυγανιέρα, απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει. Στη συνέχεια, αφαιρέστε προσεκτικά το ψωμί.

- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.

Λειτουργία θέρμανσης ψωμιού

- Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ζεσταίνετε το ψωμί χωρίς περαιτέρω φρυγάνισμα.
- Τοποθετήστε το ψωμί στις υποδοχές και πιέστε τον μοχλό χειρισμού προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στην κάτω θέση. Πατήστε . Το κουμπί θα ανάψει.
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία θέρμανσης, η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αυτόματα και εξάγει το ψωμί που είχατε τοποθετήσει. Αφαιρέστε το ψωμί από τη φρυγανιέρα και επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για να θερμάνετε τα άλλα ψωμιά.



Σημείωση:

Ο χρόνος θέρμανσης είναι προκαθορισμένος από το εργοστάσιο και δεν ρυθμίζεται. Αν χρειαστεί να ακυρώσετε τη διαδικασία θέρμανσης, πατήστε το κουμπί .

Λειτουργία φρυγανίσματος κατεψυγμένου ψωμιού

- Τοποθετήστε το κατεψυγμένο ψωμί στις υποδοχές, ρυθμίστε τον επιθυμητό βαθμό φρυγανίσματος και πιέστε τον μοχλό χειρισμού προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στην κάτω θέση. Πατήστε το κουμπί . Το κουμπί θα ανάψει.
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φρυγανίσματος, η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και θα εξάγει το ψωμί που είχατε τοποθετήσει. Αφαιρέστε το ψωμί από τη φρυγανιέρα και επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για να φρυγανίσετε το κατεψυγμένο ψωμί.



Σημείωση:

Αν χρειαστεί να ακυρώσετε τη διαδικασία φρυγανίσματος του κατεψυγμένου ψωμιού, πατήστε το κουμπί

Προειδοποίηση:

Η λειτουργία φρυγανίσματος για κατεψυγμένο ψωμί και η λειτουργία θέρμανσης για ψωμί δεν μπορούν να επιλεγούν ταυτόχρονα.



Εξάρτημα για να φρυγανίζετε ψωμάκια

- Τοποθετήστε το εξάρτημα στη φρυγανιέρα όπως δείχνει η Εικόνα Α και τοποθετήστε το ψωμί (μικρή μπαγκέτα, ρολό ή ψωμάκι) που θέλετε να φρυγανίσετε πάνω στο εξάρτημα. Ρυθμίστε τη χαμηλή ένταση φρυγανίσματος από 1 έως 3 και πιέστε τον μοχλό χειρισμού προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στην κάτω θέση. Η διαδικασία φρυγανίσματος αρχίζει αυτόματα.
- Περιμένετε να τερματιστεί αυτόματα η διαδικασία φρυγανίσματος ή πατήστε το κουμπί για να σταματήσετε αμέσως τη λειτουργία εάν το ψωμί έχει ήδη φρυγανιστεί αρκετά. Εάν το ψωμί δεν ψηθεί αρκετά ακόμα και μετά το τέλος της διαδικασίας, επαναλάβετε τη διαδικασία φρυγανίσματος.
- Όταν αφαιρείτε το ψωμί από το εξάρτημα, προσέχετε πάρα πολύ να μην αγγίξετε τα καυτά μέρη της συσκευής.

Συμβουλές και κόλπα για τη ρύθμιση της έντασης φρυγανίσματος

- Το φρυγανισμα είναι μια διαδικασία δύο φάσεων. Στην πρώτη φάση εξατμίζεται η υγρασία από το ψωμί και στη δεύτερη φάση το ψωμί φρυγανίζεται.
- Το επίπεδο φρυγανίσματος εξαρτάται από τον τύπο, το μέγεθος και τη φρεσκάδα του ψωμιού.
- Το φρέσκο ψωμί θα φρυγανιστεί για περισσότερη ώρα, επειδή πρέπει πρώτα να εξατμιστεί η υγρασία που περιέχεται σε αυτό και μόνο τότε αρχίζει να φρυγανίζεται το ψωμί. Επομένως, απαιτείται να ρυθμιστεί υψηλότερο επίπεδο έντασης φρυγανίσματος. Το ψωμί ολικής άλεσης, οι παχύτερες φέτες ψωμιού, τα ψωμάκια σε φέτες και οι μπαγκέτες χρειάζονται και αυτά υψηλότερη ρύθμιση φρυγανίσματος.
- Το παλιό ψωμί, το οποίο δεν περιέχει τόσο υγρασία όσο το φρέσκο ψωμί, θα φρυγανιστεί πιο γρήγορα και επομένως χρειάζεται χαμηλότερη από την κανονική ρύθμιση έντασης φρυγανίσματος.
- Οι μικρότερες και λεπτότερες φέτες ψωμιού θα φρυγανιστούν πιο γρήγορα από τις μεγαλύτερες και παχύτερες φέτες ψωμιού.
- Εάν φρυγανίζετε μόνο μία φέτα ψωμί, ρυθμίστε χαμηλότερο επίπεδο φρυγανίσματος από ό,τι εάν φρυγανίζατε δύο φέτες ταυτόχρονα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε τη φρυγανιέρα μετά από κάθε χρήση. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και έχει κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
- Αφαιρέστε τον δίσκο συλλογής ψίχουλων από τη φρυγανιέρα και αφαιρέστε τα ψίχουλα, σκουπίστε τον δίσκο με ένα καθαρό, στεγνό πανί και τοποθετήστε τον ξανά στη θέση του. Καθαρίζετε τον δίσκο συλλογής ψίχουλων μετά από κάθε χρήση της φρυγανιέρας. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα συσσωρευτούν ψίχουλα σε αυτόν. Διαφορετικά, θα μπορούσαν να καούν δημιουργώντας φλόγα.
- Για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα από τον εσωτερικό χώρο, αναποδογυρίστε τη φρυγανιέρα πάνω από τον κάδο απορριμμάτων και ανακινήστε την προσεκτικά για να πέσουν τα ψίχουλα.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της φρυγανιέρας με ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε την καλά για να τη στεγνώσετε. Φροντίστε να μη διοχεύσει νερό ή υγρασία στο εσωτερικό της φρυγανιέρας.
- Για τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που είναι αποξεστικά, περιέχουν βενζίνη ή διαλύτες.
- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενο τραυματισμό από ηλεκτροπληξία, ποτέ μη βυθίσετε αυτή τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστικό εύρος τάσης220–240 V~
Ονομαστική συχνότητα50–60 Hz
Ονομαστική ισχύς780–930 W
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας...0 W

Η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία απενεργοποίησης μετά από 0 λεπτά αδράνειας όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος τροποποιήσεων του κειμένου και των τεχνικών προδιαγραφών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στον καθορισμένο χώρο διάθεσης αστικών απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλετε στη διαφύλαξη πολύτιμων φυσικών πόρων και στην πρόληψη δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που προκαλούνται από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο πλησιέστερο σημείο συλλογής αποβλήτων. Μπορεί να επιβληθούν πρόστιμα για ακατάλληλη απόρριψη αυτού του τύπου αποβλήτων κατά παράβαση των εθνικών κανονισμών.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τον τοπικό σας έμπορο ή προμηθευτή.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν αλλού, ζητήστε από τις τοπικές αρχές ή τον τοπικό σας έμπορο τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές στο κείμενο και στις τεχνικές προδιαγραφές.



FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz